

Wtorek, 10 września 2013 r.

(Akty przygotowawcze)

## PARLAMENT EUROPEJSKI

P7\_TA(2013)0336

### **Zmiana rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98 w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez środki techniczne dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich \*\*\*I**

**Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 10 września 2013 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 850/98 w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez środki techniczne dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich (COM(2012)0432 – C7-0211/2012 – 2012/0208(COD))**

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

(2016/C 093/31)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2012)0432),
  - uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C7-0211/2012),
  - uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 14 listopada 2012 r. <sup>(1)</sup>,
  - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 22 listopada 2012 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez środki techniczne dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich <sup>(2)</sup>,
  - uwzględniając art. 55 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rybołówstwa (A7-0256/2013),
1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
  2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzić znaczące zmiany do swojego wniosku lub zastąpić go innym tekstem;
  3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, a także parlamentom narodowym.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 11 z 15.1.2013, s. 86.

<sup>(2)</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2012)0448.

Wtorek, 10 września 2013 r.

**P7\_TC1-COD(2012)0208**

**Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 10 września 2013 r. w celu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr .../2013 zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 850/98 w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez środki techniczne dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 850/98 <sup>(2)</sup> nadaje Komisji uprawnienia w zakresie wykonania niektórych przepisów tego rozporządzenia.
- (2) W związku z wejściem w życie traktatu lizbońskiego pewne uprawnienia przekazane Komisji na mocy rozporządzenia (WE) nr 850/98 muszą zostać dostosowane do art. 290 i art. 291 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.
- (3) W celu ~~stosowania~~ **umożliwienia skutecznej aktualizacji** niektórych przepisów **niniejszego** rozporządzenia ~~(WE) nr 850/98~~ , **aby uwzględnić postęp techniczny i naukowy**, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do:
  - podziału regionów na obszary geograficzne;
  - zmiany zasad korzystania z kombinacji rozmiarów oczek sieci;
  - przyjęcia szczegółowych przepisów dotyczących ustalenia procentowego udziału gatunków docelowych odłowionych przez więcej niż jeden statek rybacki w celu zapewnienia przestrzegania takiego składu połowów przez wszystkie statki rybackie uczestniczące w rejsie połowowym;
  - przyjęcia przepisów odnośnie do specyfikacji technicznych i metod wykorzystywania dozwolonych urządzeń, które mogą zostać przymocowane do sieci, i które nie blokują ani nie zmniejszają faktycznego światła oczek sieci;
  - ustalania warunków udzielania statkom rybackim o długości przekraczającej osiem metrów zezwolenia na użycie włoków rozprzowych na niektórych wodach Unii Europejskiej;
  - środków podejmowanych ze skutkiem natychmiastowym przewidzianych w sytuacji nieoczekiwanej niskiego lub wysokiego poziomu obecności niedojrzałych organizmów w wodach, zmian szlaków migracji lub jakichkolwiek innych zmian w stanie ochrony zasobów rybnych;
  - **aktów wyłączających określone łowiska państwa członkowskiego, w podobozarach ICES VIII, IX i X, ze stosowania niektórych przepisów dotyczących sieci skrzelowych, sieci oplatających i drygawic, o bardzo niskim poziomie przyłowu rekina i odrzutów.** [Popr. 1]

<sup>(1)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 10 września 2013 r.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 850/98 z dnia 30 marca 1998 r. w sprawie ochrony zasobów połowowych przy pomocy środków technicznych ochrony młodych organizmów morskich (Dz.U. L 125 z 27.4.1998, s. 1).

Wtorek, 10 września 2013 r.

- (4) Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych do przyjęcia aktów delegowanych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w ~~tych~~ **szczególności** na poziomie ekspertów, **tak aby uzyskać obiektywne, szczegółowe, wyczerpujące i aktualne informacje.** [Popr. 2]
- (5) Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić jednoczesne, terminowe i odpowiednie przekazywanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
- (6) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98 należy przekazać Komisji uprawnienia w odniesieniu do:
- norm technicznych pomiaru mocy silnika;
  - tkanin sieciowych o kwadratowych oczkach i grubości szpagatów;
  - norm technicznych odnoszących się do konstrukcji materiałów sieciowych;
  - sporządzania wykazów urządzeń, które mogą blokować lub w inny sposób ograniczać światło oczek sieci;
  - przekazywania wykazów statków rybackich, którym udzielono specjalnego zezwolenia na połowy z użyciem włoka rozprzowego;
  - norm technicznych związanych z pomiarem mocy silnika oraz wymiarami sprzętu połowowego;
  - zobowiązań państw członkowskich w zakresie zapewnienia przestrzegania nakładów połowowych w niektórych obszarach rejonu ICES IXa; a także
  - środków tymczasowych niezbędnych w sytuacji, gdy ochrona zasobów organizmów morskich wymaga natychmiastowego działania.
- (7) Uprawnienia wykonawcze przekazane Komisji, z wyjątkiem dotyczących zobowiązań w zakresie zapewnienia przez państwa członkowskie przestrzegania poziomu nakładów połowowych w niektórych obszarach rejonu ICES IXa, należy wykonywać zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 <sup>(1)</sup>.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 850/98,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 850/98 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 2 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Regiony określone w ust. 1 mogą zostać podzielone na obszary geograficzne, w szczególności na podstawie definicji, o których mowa w ust. 2. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 48a dotyczących podziału regionów ~~na obszary geograficzne~~ dla celów identyfikacji rejonów geograficznych, w których mają zastosowanie szczególne techniczne środki ochrony.”; [Popr. 3]

- 2) w art. 4 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 4 dodaje się literę c) w brzmieniu:

„c) Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 48a dotyczących zmian załączników X i XI w celu zwiększenia poziomu ochrony niedojrzałych organizmów morskich w związku z ochroną zasobów rybnych.”;

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

Wtorek, 10 września 2013 r.

b) ust. 5 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 48a dotyczących metod obliczania udziałów procentowych gatunków docelowych oraz innych gatunków zatrzymanych na pokładzie, gdy zostały one odłowione przy użyciu jednej lub większej liczby sieci ciągnionych równocześnie przez więcej niż jeden statek rybacki, oraz metod weryfikacji mających zapewnić spełnienie przez wszystkie statki rybackie uczestniczące we wspólnym rejsie połowowym, które zatrzymują połów na pokładzie, warunków udziału procentowego określonych w załącznikach I–V.”;

c) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Normy techniczne pomiarów oczek sieci, w tym także do celów kontrolnych, określa się w drodze aktów wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą<sup>1</sup> sprawdzającą<sup>1</sup>, o której mowa w art. 48 ust. 2.”;

3) w art. 7 dodaje się ustęp 8 w brzmieniu:

„8. Normy techniczne pomiarów tkanin sieciowych o kwadratowych oczkach, w tym także do celów kontrolnych, określa się w drodze aktów wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 48 ust. 2.”;

4) w art. 8 dodaje się ustęp 4 w brzmieniu:

„4. Normy techniczne pomiarów grubości szpagatów i konstrukcji tkanin sieciowych, w tym także do celów kontrolnych, określa się w drodze aktów wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 48 ust. 2.”;

5) art. 16 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 16

1. Nie używa się żadnych urządzeń mogących w jakikolwiek sposób blokować bądź zmniejszać faktyczne światło oczka sieci.

2. Ustęp 1 nie wyklucza jednak używania urządzeń, które mogą blokować bądź zmniejszać faktyczne światło oczka w dowolnej części sieci, lecz służą do ochrony lub wzmocnienia sieci. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 48a dotyczących norm technicznych i sposobów wykorzystania oraz mocowania takich urządzeń.

3. Szczegółowy wykaz takich urządzeń spełniających wymogi specyfikacji technicznej zgodnie z ust. 2, które mogą być mocowane do sieci, określa się w drodze aktów wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 48 ust. 2.”;

6) w art. 29 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 48a dotyczących szczegółowych warunków zastosowania kryteriów ustanowionych w ust. 2, na mocy których statki rybackie o długości całkowitej przekraczającej osiem metrów otrzymują zezwolenie na użycie włoków rozprzowych w regionach wymienionych w ust. 1.”;

b) dodaje się ust. 7 w brzmieniu:

„7. Komisja ustanawia na drodze aktu wykonawczego wymagania operacyjne dotyczące przekazania jej przez państwa członkowskie wykazów, o których mowa w ust. 2 lit. c), akapit pierwszy. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 48 ust. 2.”;

Wtorek, 10 września 2013 r.

7) art. 29b ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o środkach podjętych w celu wypełnienia zobowiązania ustanowionego w ust. 5. Jeżeli Komisja uzna, że środki podjęte przez państwo członkowskie nie wypełniają tego zobowiązania, może zaproponować dokonanie zmian w tych środkach. W przypadku braku osiągnięcia porozumienia co do niezbędnych środków między Komisją i zainteresowanym państwem członkowskim Komisja może ustanowić takie środki na drodze aktu wykonawczego.”;

8) art. 34 ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Normy techniczne pomiarów mocy silnika oraz wymiarów i charakterystyki sprzętu połowowego, w tym także do celów kontrolnych, określa się w drodze aktów wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 48 ust. 2.”;

8a) **artykuł 34b ust. 11 otrzymuje brzmienie:**

**„11. Po konsultacji ze STECF Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych wyłączających określone łowiska państwa członkowskiego w podobszarach ICES VIII, IX i X ze stosowania ust. 1–9, jeżeli informacje przekazane przez państwa członkowskie wskazują, że na łowiskach tych osiąga się bardzo niski poziom przyłowu rekina i odrzutów.”; [Popr. 4]**

9) art. 45 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 45

1. Komisja jest uprawniona do ustanowienia w drodze aktów delegowanych, przyjętych zgodnie z art. 48a, w uzupełnieniu lub na zasadzie odstępstwa od niniejszego rozporządzenia, technicznych środków ochrony w związku ze stosowaniem narzędzi ciągnionych lub zamocowanych na stałe, lub w zakresie działalności połowowej w określonych rejonach lub w określonych okresach. Środki te dotyczą działań podejmowanych ze skutkiem natychmiastowym przewidzianych w sytuacji nieoczekiwanej niskiego lub wysokiego poziomu obecności niedojrzałych organizmów w wodach, zmian szlaków migracji lub jakichkolwiek innych zmian w stanie ochrony zasobów ~~rybnych~~ **organizmów morskich**. [Popr. 5]

2. Tam, gdzie ochrona zasobów organizmów morskich wymaga natychmiastowego działania, Komisja może w drodze aktów wykonawczych podjąć decyzję o wdrożeniu tymczasowych środków mających zaradzić sytuacji. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 48 ust. 3.

3. Tam, gdzie ochrona niektórych gatunków bądź łowisk jest poważnie zagrożona i jeśli jakkolwiek zwłoka mogłaby spowodować trudną do naprawienia szkodę, państwo członkowskie może przyjąć odpowiednie, niedyskryminujące środki ochrony dotyczące wód będących pod jego jurysdykcją.

4. Środki określone w ust. 3 wraz z uzasadnieniem są przekazywane Komisji i innym państwom członkowskim niezwłocznie po ich podjęciu.

W ciągu dziesięciu dni roboczych od otrzymania takiego powiadomienia Komisja zatwierdza właściwość i niedyskryminujący charakter podjętych środków albo żąda ich unieważnienia lub zmiany w drodze aktów wykonawczych. Decyzja Komisji jest niezwłocznie przekazywana państwom członkowskim.”;

10) art. 46 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Z inicjatywy Komisji albo na żądanie państwa członkowskiego kwestia zgodności krajowego środka technicznego zastosowanego przez państwo członkowskie z ust. 1 niniejszego artykułu, może być przedmiotem decyzji podjętej przez Komisję w drodze aktów wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 48 ust. 2. W przypadku podjęcia takiej decyzji ust. 2 akapit trzeci i czwarty ma zastosowanie.”;

Wtorek, 10 września 2013 r.

11) art. 48 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 48

1. Komisję wspiera Komitet ds. Rybołówstwa i Akwakultury, ustanowiony na mocy rozporządzenia (WE) nr 2371/2002. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 (\*).

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

3. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 8 rozporządzenia (UE) nr 182/2011 w związku z jego art. 5.

(\*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz. U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).”;

12) dodaje się art. 48a w brzmieniu:

„Artykuł 48a

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.

2. Uprawnienia **do przyjęcia aktów delegowanych**, o których mowa w art. 2 ust. 3, art. 4 ust. 4 lit. c), art. 4 ust. 5 lit. b), art. 16 ust. 2, art. 29 ust. 6, **art. 29d ust. 7, art. 34b ust. 11** i art. 45 ust. 1, powierza się Komisji na ~~czas~~ **nieokreślony okres trzech lat od dnia ... (\*)**. **Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu trzech lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.** [Popr. 6]

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 2 ust. 3, art. 4 ust. 4 lit. c), art. 4 ust. 5 lit. b), art. 16 ust. 2, art. 29 ust. 6, **art. 29d ust. 7, art. 34b ust. 11** i art. 45 ust. 1, może zostać odwołane w dowolnym momencie przez Parlament Europejski lub Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych. [Popr. 7]

4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja powiadamia o tym równocześnie Parlament Europejski i Radę.

5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 2 ust. 3, art. 4 ust. 4 lit. c), art. 4 ust. 5 lit. b), art. 16 ust. 2, art. 29 ust. 6, **art. 29d ust. 7, art. 34b ust. 11** i art. 45 ust. 1 wchodzi w życie tylko *wtedy, kiedy* Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub jeśli, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.”.

(\*) **Data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.**

[Popr. 8]

Wtorek, 10 września 2013 r.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego  
Przewodniczący

W imieniu Rady  
Przewodniczący

P7\_TA(2013)0337

### Skutki majątkowe zarejestrowanych związków partnerskich \*

**Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 10 września 2013 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie jurysdykcji, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych dotyczących skutków majątkowych zarejestrowanych związków partnerskich (COM(2011)0127 – C7-0094/2011 – 2011/0060(CNS))**

(Specjalna procedura ustawodawcza – konsultacja)

(2016/C 093/32)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2011)0127),
  - uwzględniając art. 81 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C7-0094/2011),
  - uwzględniając uzasadnione opinie przedstawione przez senat Włoch, sejm i senat Polski oraz senat Rumunii na podstawie Protokołu (nr 2) w sprawie stosowania zasad pomocniczości i proporcjonalności, zawierające stwierdzenie, że projekt aktu ustawodawczego jest niezgodny z zasadą pomocniczości,
  - uwzględniając opinię Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej z dnia 31 maja 2012 r.,
  - uwzględniając art. 55 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Prawnej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0254/2013),
1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;
  2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 293 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej;
  3. zwraca się do Rady o poinformowanie go w przypadku uznania za stosowne odejścia od tekstu przyjętego przez Parlament;